

Württembergische Versicherung AG, 70801 Kornwestheim

Franz Morat Holding GmbH & Co.KG
Franz-Morat-Straße 6
79871 Eisenbach

07.02.2024

Württembergische
Versicherung AG

Ihr Gesprächspartner:

Jochen Starz
FHI Firmenkunden - Haftpflicht 2Telefon: 0711-662721784
Telefax: 0711-662821784

jochen.starz@wuerttembergische.de

Versicherungsbestätigung / Certificate of insurance

(Noncommittal translation in English legally binding is only the German policy)

Versicherungsnehmer

Franz Morat Holding GmbH & Co.KG
Franz-Morat-Straße 6
79871 Eisenbach

Policyholder

Franz Morat Holding GmbH & Co.KG
Franz-Morat-Straße 6
79871 Eisenbach

weitere Versicherungsnehmer

- Morat GbR
- Framo Morat GmbH & Co.KG
- F. Morat & Co. GmbH
- Framo Morat GmbH
- Framo Morat sp.z.o.o.

additional insured

- Morat GbR
- Framo Morat GmbH & Co.KG
- F. Morat & Co. GmbH
- Framo Morat GmbH
- Framo Morat sp.z.o.o.

Mitversicherte Unternehmen im Ausland über den Master Cover mit einer lokalen Grunddeckung bei der Swiss Re International SE oder einem Kooperationspartner

- Framo Morat Inc. (USA)

additional insured companies abroad within Master Cover with local coverage by Swiss Re International SE or a cooperation Partner

- Framo Morat Inc. (USA)

Finanzinteresse des Versicherungsnehmers für Unternehmen im Ausland mit einer lokalen Grunddeckung bei der Swiss Re International SE oder einem Kooperationspartner

- F. Morat Sistemas de México
- Framo Morat Türkiye

Das Unternehmen selbst ist nicht versicherte Gesellschaft.

Financial interest of the policyholder for companies abroad with local coverage by Swiss re International SE or a cooperation partner

- F. Morat Siestemas de México
- Framo Morat Türkiye

The company itself is no additional insured.

Versicherungsscheinnummer

11-0875906-56

Versicherer

Württembergische Versicherung AG
Gutenbergstraße 30
70176 Stuttgart
Germany

Policynumber

11-0875906-56

Insurer

Württembergische Versicherung AG
Gutenbergstraße 30
70176 Stuttgart
Germany

Betriebsbeschreibung

Herstellung und Handel von verzahnungstechnischen Präzisionsteilen der gesamten Antriebstechnik sowie Standard- und kundenspezifische Antriebe;

Handel mit Schubketten für Antriebssysteme;

Entwicklung, Konstruktion und Herstellung von technischen Spritzgussteilen aus Thermoplasten;

Erzeugung und Einspeisung von Solarstrom.

Description of risk

Production and trade of gear-related precision parts for the entire range of drive technology as well as standard and customer specific drives;

Trade in push chains for drive systems;

Development, construction and production of technical injection molded parts made of thermoplastic;

Generation and feed-in of solar power.

Deckungsumfang

Der Versicherungsschutz umfasst nach Maßgabe der Summen und Bedingungen des vorgenannten Versicherungsvertrages die gesetzliche Haftpflicht des Versicherungsnehmers wegen Personen- und Sachschäden; auch die, die durch vom Versicherungsnehmer gelieferte Produkte und geleistete Arbeiten eintreten.

Scope of cover

The policy covers the legal liability of the insured for bodily injury and property damage, including those that result from the insured's products and services within the terms and conditions of the aforementioned policy.

Folgende Bausteine der erweiterten Produkthaftpflichtversicherung:

1. Verbindungs-, Vermischungs-, Verarbeitungsschäden
2. Weiterver- und -bearbeitungsschäden
3. Aus- und Einbaukosten
4. Schäden durch mangelhafte Maschinen
5. Prüf- und Sortierkosten

Extended product liability:

1. Damage due to combination, mixing, processing
2. Damage due to further processing
3. Costs of disassembly and reinstallation
4. Damage due to defective machines
5. Costs for inspection and sorting

Produktrückrufkostenrisiko

Der Versicherungsschutz umfasst nach Maßgabe der Summen und Bedingungen des vorgenannten Versicherungsvertrages die gesetzliche Haftpflicht des Versicherungsnehmers wegen Vermögensschäden infolge eines Rückrufs zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden aus den versicherten Tätigkeiten und Produkten.

Product Recall insurance (non Automotive)

Subject to the limits and conditions of the above mentioned policy, this insurance covers the legal liability of the policyholder in respect of pure financial losses as a result of a recall for the avoidance of personal injuries and property damages arising from the insured activities and products (excluded automotive parts).

Rückrufkostenrisiko für Zulieferer von Teilen für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeug-Anhänger

Der Versicherungsschutz umfasst nach Maßgabe der Summen und Bedingungen des vorgenannten Versicherungsvertrages die gesetzliche Haftpflicht des Versicherungsnehmers wegen Vermögensschäden infolge eines Rückrufs von Kraftfahrzeugen zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden aus den versicherten Tätigkeiten und Produkten.

Product Recall insurance Automotive

Subject to the limits and conditions of the above mentioned policy, this insurance covers the legal liability of the policyholder in respect of pure financial losses as a result of a recall of motor vehicles for the avoidance of personal injuries and property damages arising from the insured activities and automotive products.

Geltungsbereich

Weltweit, mit USA/Kanada

Territorial scope

worldwide, included USA/Canada

Versicherungssumme

Personen- und Sachschäden pauschal

je Versicherungsfall	10.000.000	EUR
je Versicherungsjahr	20.000.000	EUR

Vermögensschäden

je Versicherungsfall	5.000.000	EUR
je Versicherungsjahr	10.000.000	EUR

Limits of indemnity

combined single limit for bodily injury and property damage

any one occurrence	10.000.000	EUR
any policy year	20.000.000	EUR

financial losses

any one occurrence	5.000.000	EUR
any policy year	10.000.000	EUR

Produktrückrufkostenrisiko

je Versicherungsfall 10.000.000 EUR
je Versicherungsjahr 10.000.000 EUR

Product Recall insurance (non automotive):

any one occurrence 10.000.000 EUR
any policy year 10.000.000 EUR

Rückrufkostenrisiko für Zulieferer von Teilen für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeug-Anhänger

je Versicherungsfall 10.000.000 EUR
je Versicherungsjahr 10.000.000 EUR

Product Recall insurance automotive:

any one occurrence 10.000.000 EUR
any policy year 10.000.000 EUR

Umwelthaftpflichtrisiko
Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden

je Versicherungsfall 10.000.000 EUR
je Versicherungsjahr 10.000.000 EUR

Environmental liability
combined single limit for bodily injury, property damage and insured financial losses

any one occurrence 10.000.000 EUR
any policy year 10.000.000 EUR

Umweltschadenrisiko

je Versicherungsfall 10.000.000 EUR
je Versicherungsjahr 10.000.000 EUR

Damages according to environmental liability directive 2004

any one occurrence 10.000.000 EUR
any policy year 10.000.000 EUR

Risikobegrenzung

Auf die besonderen Risikobegrenzungen des Vertrages, Begrenzungen der Versicherungssumme, sowie die vereinbarten Selbstbeteiligungen des Versicherungsnehmers wird hingewiesen.

Risk limitation

The insurer points out the special risk limitations of the policy, limitations of the insurance sum and the agreed deductible of the policyholder.

Versicherungsdauer

Beginn 01.01.2024
Ablauf 01.01.2025

Period of insurance

Commencement 01.01.2024
Expiry 01.01.2025

Die Versicherung verlängert sich stillschweigend um eine weitere Periode, wenn sie nicht 3 Monate vor Ablauf der laufenden Periode gekündigt wird.

The insurance is automatically extended for a further policy year unless it is cancelled three month's prior to expiry of the current period.

Ort, Datum, Unterschrift des Versicherers

place, date, signature of the insurer

Stuttgart, den 07.02.2024

Stuttgart, 2024-02-07

Württembergische Versicherung AG

Mit freundlichen Grüßen

i.V. 
i. V. Jochen Starz

i.V. 
i. V. Marcó Machura